

Glory be to Him Who is aware of what hearts and minds strive to obtain!	subhāna man ya`lamu jawāriḥa alqulūbi
Glory be to Him Who knows the exact count of the sins!	subhāna man yuḥṣī `adada aldhunūbi
Glory be to Him from whose view nothing in the heavens and the earths is concealed!	subhāna man lā yakhfā `alayhi khāfiyatun fī alssamāwāti wal-araḍīna
Glory be to the Loving Lord!	subhāna alrrabbi alwadūdi
Glory be to the Unique and Single!	subhāna alfardi alwitri
Glory be to the Greatest and Great!	subhāna al`azīmi al-a`zami
Glory be to Him Who does not transgress against the inhabitants of his kingdom!	subhāna man lā ya`tadī `alā ahli mamlakatihī
Glory be to Him Who does not bring down any kind of punishment upon the inhabitants of the earth!	subhāna man lā yu`ākhidhu ahla al-arḍi bi-alwāni al`adhābi
Glory be to the Kind and Compassionate!	subhāna alḥannāni almannāni
Glory be to the Oft-Forgiving and Merciful!	subhāna alrra'ūfi alrraḥīmi
Glory be to the Omnipotent and All-magnanimous!	subhāna aljabbāri aljawādi
Glory be to the Indulgent and Liberal!	subhāna alkarīmi alḥalīmi
Glory be to the Discerning and Wise!	subhāna albaṣīri al`alīmi
Glory be to the Comprehending and All-Wise!	subhāna albaṣīri alwāsi`i
Glory be to Allah at the time of Daybreak!	subhāna allāhi `alā iqbāli alnnahāri
Glory be to Allah at the time of sunset!	subhāna allāhi `alā idbāri alnnahāri
Glory be to Allah in the zero hours of the departing night and in the twilight of the dawning day!	subhāna allāhi `alā idbāri allayli wa iqbāli alnnahāri
To Him alone is the praise, might, greatness, and omnipotence with every breath and every twinkle of an eye, and every moment is already registered in His all embracing awareness.	wa lahū alḥamdu walmajudu wal`aẓamatu walkibriyā'u ma`a kulli nafasīn wa kulli ṭarfati `aynīn wa kulli lamḥatin sabaqa fī `ilmihī
Glory be to You for the infinite range that covers Your Book!	subhānaka mil'a mā aḥṣā kitābuka
Glory be to You—Glory that is equal to the measure of Your Throne!	subhānaka zinata `arshika
Glory be to You! Glory be to You! Glory be to You!	subhānaka subhānaka subhānaka

سُبْحَانَ مَنْ يَعْلَمُ جَوَارِحَ الْقُلُوبِ

سُبْحَانَ مَنْ يُحْصِي عَدَدَ الذُّنُوبِ

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةٌ فِي

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

سُبْحَانَ الرَّبِّ الْوَدُودِ

سُبْحَانَ الْفَرْدِ الْوَحِيدِ

سُبْحَانَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ

سُبْحَانَ مَنْ لَا يُوَاخِذُ أَهْلَ الْأَرْضِ بِالْوَأْنِ

الْعَذَابِ

سُبْحَانَ الْحَنَّانِ الْمَنَّانِ

سُبْحَانَ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْجَوَادِ

سُبْحَانَ الْكَرِيمِ الْحَلِيمِ

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْعَلِيمِ

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْوَاسِعِ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِقْبَالِ النَّهَارِ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِدْبَارِ النَّهَارِ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِدْبَارِ اللَّيْلِ وَإِقْبَالِ النَّهَارِ

وَلَهُ الْحَمْدُ وَالْمَجْدُ وَالْعِزَّةُ وَالْكَبْرِيَاءُ

مَعَ كُلِّ نَفْسٍ وَكُلِّ طَرْفَةِ عَيْنٍ

وَكُلِّ لَمْحَةٍ سَبَقَ فِي عِلْمِهِ

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ أَحْصَى كِتَابُكَ

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ مِثْلُ عَرْشِكَ

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ سُبْحَانَكَ